

l'Ouvillois

JOURNAL DE HOUILLES

MENSUEL N° 225 NOVEMBRE 2018



Ensemble,
réduisons
nos déchets

CONTEES

DES GRAINES D'HISTOIRES POUR FAIRE POUSSER L'IMAGINATION

Les contes et autres récits sont à l'honneur, le 10 novembre, à la Graineterie. Quatre spectacles pour tous les âges sont présentés dans le cadre de cette journée organisée en collaboration avec la médiathèque Jules-Verne. La promesse d'un voyage poétique riche en histoires en tous genres.

« Plumes d'or »

La conteuse Mathilde Van Den Boom invite le public à découvrir Plume, un drôle d'oisillon sans ailes. Il rêve de voler, de virevolter dans les airs, ou encore de jouer à saute-mouton parmi les nuages. Mais, voilà, rêver jour et nuit, ça ne fait pas pousser les plumes, jusqu'au jour où... Au final, c'est un beau mélange de conte, de marionnettes et de théâtre d'ombres pour les tout-petits.

À 10h et à 11h (dès 1 an, 25 min).

« Le Guerrier d'ébène »

La conteuse Sylvie Mombo et le musicien Axel Lecourt forment un duo artistique qui fait rêver. Avec ce spectacle musical, ils plongent petits et grands dans l'univers mystique et merveilleux de la forêt équatoriale. Les deux artistes célèbrent la magie d'une histoire d'amour bien particulière, celle de Matsang qui a un arbre pour ami. Un jour, cet amour lui fera commettre l'inimaginable...

À 14h30 (dès 6 ans, 1h).

« Sans peur et sans chocottes »

Que serait le monde sans personne ni créature pour nous faire peur ? Réponse dans ce spectacle à l'humour redouta-



Parmi les spectacles proposés, Sylvie Mombo célèbre la magie d'une histoire bien particulière tandis que Mathilde Van Den Boom vous invite à découvrir Plume, un drôle d'oiseau sans ailes.

ble avec la conteuse rock'n'roll Hélène Palardy. Accompagnée de sa guitare, elle affronte le méchant loup, la sorcière ou encore le monstre pour transformer les peurs en de merveilleuses histoires.

À 16h (dès 3 ans, 45 min).

« Contes de la rue Broca »

La rue Broca n'est pas une rue comme les autres. Des choses bien étranges s'y passent : les sorcières hantent les placards à balais, d'autres veulent manger des petites filles, les chaussures sont amoureuses... Thomas Séguin ouvre les portes



d'un univers poétique et facétieux adoré des enfants. La musique amplifie la vivacité de ces contes, véritable folklore urbain du XX^e siècle.

À 17h30 (dès 5 ans, 45 min). ■

N. B.

Samedi 10 novembre.

Tarifs : 7€ TP / 5€ TJ (réservation conseillée).

Pass Le P'tit Mix - 3 spectacles : 18€ TP / 12€ TJ.

La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri).

Informations au 01 39 15 92 10 ou sur lagraineterie.ville-houilles.fr

EXPOSITION

PLEINS FEUX SUR LA CRÉATION LOCALE



La Graineterie accueille le Mois de la création locale.

Le Mois de la création locale est de retour et il promet de belles découvertes. Du 24 novembre au 15 décembre, deux expositions vont ainsi investir les espaces de la Graineterie : le Salon des artistes locaux et « Un collectif, des artistes ». L'occasion de valoriser les talents locaux et les initiatives artistiques qui dynamisent de maintes façons le territoire.

Salon des artistes locaux. Événement majeur depuis plus de quarante ans, le Salon des artistes locaux met en lumière une centaine de profils différents : photographes,

peintres, dessinateurs, sculpteurs, plasticiens... Exceptionnellement, il a été proposé aux exposants de faire résonner leurs œuvres autour du centenaire de la Première Guerre mondiale en écho à l'exposition présentée dans le même temps à la Graineterie.

Un collectif, des artistes. Comme les années précédentes, et parallèlement au Salon, la Graineterie accueille un collectif d'artistes ovilleois. Invité 2018 : pFoto 25. Ce groupe d'artistes photographes a choisi d'explorer des histoires de passages, au sens propre comme au figuré.

Valorisation de la création locale. Trois prix sont décernés dans le cadre du Salon : le Prix de la Ville dont l'œuvre primée est acquise par la municipalité ; le Prix du public, qui traduit le coup de cœur des visiteurs pour une des œuvres exposées ; le Prix des enfants, pour la création ayant obtenu le plus de suffrages auprès du jeune public. ■

Du 24 novembre au 15 décembre (entrée libre). Vernissage : vendredi 23 novembre, à 19h. La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri). Informations au 01 39 15 92 10 ou sur lagraineterie.ville-houilles.fr

CONCERT

MICHAEL JONES, TRENTE ANS DE CARRIÈRE !

Chanteur, auteur et guitariste hors pair, Michael Jones est aussi à l'aise en studio que sur scène. Il le prouvera à nouveau le 24 novembre, à l'espace Ostermeyer. Accompagné de ses musiciens,



Michael Jones, guitariste hors pair, est en tournée pour la sortie de son dernier album, Au tour de.

l'artiste présentera son dernier album, *Au tour de*, qui retrace plus de trente ans de carrière. Interprétés en français ou en anglais, les titres du « best of » oscillent entre blues, rock et musiques d'inspirations celtiques. Le groupe reprendra les chansons écrites, composées ou jouées par Michael Jones pour des grands du 4^e art : Jean-Jacques Goldman, Johnny Hallyday, Joe Cocker... Ce concert sera également l'occasion de redécouvrir des bandes originales de films auxquelles l'artiste a contribué comme *L'Union sacrée*, *Un amour de sorcière* ou encore *Pacific Palisades*. De quoi faire battre le cœur des mélomanes pour un concert organisé par le Comité des fêtes, avec le concours de la Ville. ■

N. B.

Samedi 24 novembre, à 20h30.

Tarifs : 21€ TP ; 15€ TR

(moins de 15 ans).

Espace Ostermeyer

(16, rue Louise-Michel).

Billetterie à la Maison de la presse

(9, rue Gabriel-Péri),

à la Graineterie (27, rue Gabriel-Péri)

et sur weezevent.com

NUMÉRIQUE

DÉPLOIEMENT DE LA FIBRE OPTIQUE



À Houilles : 13 556 logements sont actuellement éligibles, soit un taux de couverture de 76 % pour la commune.

Le déploiement de la fibre optique, lancé en 2012 sur le territoire de la Boucle de la Seine, poursuit son avancée. L'objectif reste inchangé : permettre à l'ensemble des habitants de bénéficier d'une connexion Internet à très haut débit.

À Houilles, ce sont aujourd'hui 13 556 logements qui sont éligibles (août 2018), soit 6 426 logements en immeubles et 7 130 logements en pavillons. L'ensemble correspond pour la ville à un taux de couverture de 76 % ; reste encore à l'opérateur Orange à couvrir les quartiers des Pierrats et du Tonkin. Les équipes de ce prestataire sont à pied d'œuvre pour effectuer les travaux et rendre toutes les adresses éligibles. Mais cette intervention technique est complexe en raison des délais réglementaires et de la spécificité du réseau. Le raccordement à la fibre peut prendre de 9 à 12 mois entre l'installation

de l'armoire relais et la finalisation du passage des lignes de fibre optique. Pour que les logements puissent bénéficier de la fibre, trois étapes sont indispensables : déploiement du réseau en ville jusqu'à une armoire du quartier (logement adressable) ; poursuite du déploiement de la fibre (aérien ou souterrain) depuis l'armoire (logement raccordable) ; déploiement de la fibre par un opérateur fournisseur d'accès Internet choisi par le client jusque dans son logement après un délai de mise en conformité de trois mois (logement éligible). ■

N. B.

Habitation éligible à la fibre optique : consulter le site Internet de la communauté d'agglomération : www.saintgermainbouclesdeseine.fr ; ou le site Orange : <https://reseaux.orange.fr/cartes-de-couverture/fibre-optique>

TRAVAUX

PROJET EOLE : CHANTIER EN GARE DE HOUILLES

Le projet de prolongement du RER E à l'ouest de Paris jusqu'à Mantes-la-Jolie (projet Eole) prévoit un arrêt en gare de Houilles-Carières-sur-Seine. Dans ce cadre, la gare va faire l'objet d'importants travaux d'aménagement (rénovation et rallongement des quais), jusqu'en octobre 2019, afin de permettre l'accessibilité aux rames nouvelle génération de la future ligne E du RER.

Des travaux préparatoires se dérouleront du 26 novembre au 7 décembre 2018. Cette première phase se fera de nuit sur les emprises ferroviaires. Ces interventions qui concernent les voies et le ballast pourraient entraîner des nuisances sonores pour les riverains de la gare, notamment lors du décharge-

ment du ballast, du 26 au 30 novembre. Le prolongement du RER E à l'ouest consiste à réaménager la ligne existante entre Mantes-la-Jolie et Nanterre, sur une longueur de 47 km, et à percer un nouveau tunnel d'environ 8 km entre la Défense et Haussmann/Saint-Lazare, terminus actuel du RER E. Le projet s'accompagne de la création de trois nouvelles gares (Porte Maillot, La Défense-CNIT et Nanterre-La Folie) et traversera trois départements (Paris, les Hauts-de-Seine et les Yvelines). La mise en service du RER E jusqu'à Mantes-la-Jolie est prévue à l'horizon 2024. ■

Plus d'informations sur www.rer-eole.fr

ÉDITO DU MAIRE

À l'occasion des commémorations du centenaire de l'armistice du 11 novembre 1918, notre Ville souhaite témoigner aujourd'hui encore de ce devoir impérieux de mémoire que nous devons à ceux et à celles qui se sont battus pour le triomphe de la démocratie et la défense de nos libertés : nous devons être dignes de leur souvenir, de leur héritage, pour inventer et construire sereinement l'avenir.



Du 13 novembre au 15 décembre, une exposition s'appuyant sur une sélection remarquable d'objets et de documents témoins est présentée à la Graineterie.

Grande est notre responsabilité de transmission. Ainsi, quel environnement, quel héritage urbain, paysager et écologique voulons-nous laisser à nos enfants ?

Houilles dispose d'un patrimoine naturel unique qu'il est crucial de préserver et de valoriser. Préservation de la ressource en eau, plantations adaptées au changement climatique, développement des pistes cyclables, aménagement d'espaces verts, plans d'urbanisme protecteurs, sensibilisation du public au respect de l'environnement... En appliquant résolument les principes de la prévention et de la réduction des déchets à la source, du « zéro phyto », nous menons dans tous les domaines une politique de biodiversité volontariste et innovante.

Pour que celle-ci soit active et durable, l'adhésion et l'engagement de chaque habitant sont essentiels. Un exemple concret appelle déjà notre soutien à tous. Dans le cadre de la Semaine européenne de la réduction des déchets, du 17 au 25 novembre, tous les Ovillois sont invités à participer aux nombreuses actions proposées par notre communauté d'agglomération.

Houilles restera bien la ville de ce subtil équilibre entre évolution et bien vivre.

Très cordialement,

Alexandre Joly,
Maire de Houilles,
Vice-président du conseil départemental des Yvelines

DÉCÈS

HOMMAGE À MONIQUE BEZARD

M^{me} Monique Bezar, ancienne élue locale, est décédée, le 26 septembre dernier, à l'âge de 90 ans, à Osny (Val-d'Oise). Conseillère municipale de Houilles en 1977, elle a été adjointe aux finances puis aux affaires scolaires sous le mandat d'Eugène Seleskovitch, maire de Houilles de 1977 à 1989. Elle laisse le souvenir d'une élue investie et efficace, dévouée à la cause de sa commune. Ses obsèques ont eu lieu au crématorium du mont Valérien, le 4 octobre dernier. Le conseil municipal adresse à ses deux enfants ses condoléances attristées. ■



M^{me} Monique Bezar.

EXPOSITION

UN SIÈCLE APRÈS, SE SOUVENIR DE LA GRANDE GUERRE

En écho au centenaire de l'armistice de 1918, une exposition est présentée à la Graineterie, du 13 novembre au 15 décembre, autour du souvenir de la Première Guerre mondiale. « Pour permettre aux jeunes gens d'aborder l'histoire de la Grande Guerre autrement et de mieux la comprendre, nous avons choisi de montrer des objets du quotidien fabriqués par des poilus dans les tranchées qui apportent un éclairage concret sur le vécu de ces hommes », explique Alain Moyon, conseiller municipal délégué aux anciens combattants et aux liens intergénérationnels.

L'exposition présente ainsi une grande variété d'objets témoins de l'« art des tranchées » : briquets, tabatières, porte-plumes, vases, ronds de serviette, coupe-papier... Des créations souvent sculptées dans des débris d'obus, réalisées par les soldats entre deux assauts. L'autre volet concerne un hom-

mage aux héros locaux et nationaux dont les noms figurent sur différents lieux de la commune : rues, monument aux morts, carré militaire du cimetière, bâtiments publics... « Les écoles Félix-Toussaint et Maurice-Velter portent par exemple le nom de deux instituteurs ovilleis morts pour la France. Il nous paraissait important de le rappeler », souligne Gérard Tastet, commissaire de l'exposition. Photographies du front, correspondances, affiches et documents officiels complètent ce fonds constitué de plus d'une centaine de pièces issues des archives de la Ville et de collections privées. ■

S.J.

Du mardi 13 novembre
au samedi 15 décembre (entrée libre).
Horaires d'ouverture sur lagraineterie.ville-houilles.fr.
La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri).



Soldats français dans les tranchées lors d'une pause entre deux assauts.

CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE



Le maire Alexandre Joly salue les représentants des associations d'anciens combattants.

Le 11 novembre 1918, la signature à Rethondes, dans la forêt de Compiègne, du traité d'armistice entre les Alliés et l'Allemagne met fin aux combats de la Première Guerre mondiale. Durant ce conflit,

plus de 8 millions de Français furent appelés sous les drapeaux et 1,4 million d'entre eux tués au combat. Comme chaque commune de France, Houilles a payé un lourd tribut à la Grande Guerre : plus de 350 Ovilleis sont morts au champ d'honneur.

Pour leur rendre hommage, une cérémonie, présidée par le maire Alexandre Joly, se déroulera devant le monument aux morts en présence des élus, des autorités civiles et militaires et des représentants des associations d'anciens combattants. Les Ovilleis sont invités à se joindre à la cérémonie commémorative.

Dimanche 11 novembre, à 11 h, devant le monument aux morts, parc Charles-de-Gaulle.



Ancienne photo (1914) de cheminots réunis sur les quais de la gare de Houilles pour saluer le départ des conscrits.

PRÉVENTION

SÉCURITÉ ROUTIÈRE : LES SENIORS FONT LE POINT

La Ville de Houilles propose, en direction des seniors, deux ateliers sur la sécurité routière, les 15 et 22 novembre. Ces ateliers interactifs visent à aider les seniors à mettre à jour leurs connaissances du Code de la route, de la conduite et de la santé au volant, de la prévention des accidents des conducteurs et des piétons. « Parmi les différentes thématiques de prévention traitées, il nous est paru essentiel d'aborder le volet de la sécurité routière. À la fois pour mettre en garde les piétons qui, dans la catégorie des seniors, sont les premières victimes des accidents de la circulation, mais aussi pour inciter les conducteurs

à adapter leur conduite », explique la responsable des affaires sociales de la Ville. Cette action, à l'initiative d'une association de retraités bénévoles des Yvelines, AGIRabcd, s'inscrit dans le cadre du programme global de prévention de la Caisse nationale d'assurance vieillesse (CNAV) de la région Île-de-France. ■

Jeudis 15 et 22 novembre, de 14 h à 16 h 30, à l'hôtel de ville. Inscriptions jusqu'au 9 novembre, auprès du centre communal d'action sociale (1, rue Jules-Guesde). Renseignements au 01 30 86 32 70.

ENQUÊTE INSEE

RECENSEMENT DE LA POPULATION

Du 17 janvier au 23 février 2019, l'Insee organise le recensement annuel de la population en Île-de-France. Dans notre commune, c'est une partie de la population correspondant à près de 1 250 foyers ovilleis qui sera concernée. Une lettre de la mairie de Houilles informera au préalable ceux qui auront été tirés au sort. Par la suite, un agent recenseur, porteur de sa carte officielle avec photo et cachet de la mairie, se présentera aux domiciles pour y déposer les formulaires. Ceux-ci pourront être remplis en ligne. L'agent recenseur fournira des identifiants de connexion pour

avoir accès au site de référence (www.le-recensement-et-moi.fr). Si les personnes ne bénéficient d'aucune connexion Internet, l'agent recenseur leur remettra un questionnaire papier, puis conviendra d'un rendez-vous pour venir le récupérer. Rappelons que les données collectées sont confidentielles. Elles sont transmises uniquement à l'Insee qui les traite sans les noms et adresses. Ces enquêtes annuelles permettent de fournir des indications chiffrées qui éclairent les décisions publiques en matière de politique de l'emploi, d'équipements, de protection sociale et sanitaire. ■

ÉQUIPEMENT SPORTIF

RÉHABILITATION ET EXTENSION DU GYMNASSE JEAN-BOUIN

Un nouvel équipement sportif verra le jour sur le site du gymnase Jean-Bouin. Son aménagement se déroulera en deux temps : rénovation de l'ancien gymnase et création d'une extension. « Ce projet va permettre aux sportifs oivillois, licenciés des clubs, écoliers et collégiens de bénéficier d'un complexe omnisports moderne, fonctionnel et compétitif sur le plan énergétique », souligne Patrick Cadiou, adjoint au maire délégué au sport, à la vie associative, à l'environnement et au développement durable.

Les travaux de réhabilitation du gymnase devraient débuter fin 2018 pour une livraison prévue à la rentrée scolaire 2019. Le bâtiment vétuste, datant de 1970, sera mis aux normes d'accessibilité pour les personnes à

mobilité réduite (PMR) et fera l'objet d'une reconfiguration complète de son aménagement intérieur sur deux niveaux : réduction du hall d'entrée, réagencement des vestiaires, création de nouveaux espaces de rangement, inversion de la tribune. Outre le confort apporté aux futurs usagers, la réhabilitation améliorera considérablement les performances énergétiques du gymnase. Les déperditions thermiques du bâtiment seront réduites de l'ordre de 50%, générant une économie de 30% sur la facture d'énergie. Dans la foulée de ces travaux, une extension sera édifée sur une parcelle attenante au gymnase. Sa réalisation devrait débuter à l'automne 2019. Le montant du programme global de Jean-Bouin I et Jean-Bouin II est estimé à 6,9 millions d'euros. ■

S.J.



Perspective du projet de réhabilitation du gymnase Jean-Bouin.

CONFÉRENCE-DÉBAT

VIOLENCES SCOLAIRES : COMMENT LES COMBATTRE ?

Violence verbale et physique, harcèlement à l'école, une réalité que de nombreux élèves subissent au quotidien. C'est sur ce thème que se déroulera, le 28 novembre, au Ginkgo, la prochaine conférence-débat des « Mercredis des parents ». Ce rendez-vous sera animé par Noria Belgherri, chargée de la prévention

de la violence scolaire et de la sûreté des collèges pour le département de la Seine-Saint-Denis. À cette occasion, elle donnera aux parents les clés pour mieux appréhender un phénomène qui tend à se répandre en milieu scolaire. En effet, selon un rapport de l'Éducation nationale, près de la moitié des élèves au collège sont témoins de violences scolaires. Un constat sans appel mais qui ne doit pas cependant laisser parents et enfants impuissants. Des solutions existent, que Noria Belgherri tentera d'apporter : « Il ne s'agit plus en éduquant de simplement transmettre des valeurs, des connaissances, mais bien d'aider les jeunes à s'adapter à un monde en pleine mutation et parfois à se protéger. » ■

Mercredi 28 novembre, de 20h à 22h. Entrée libre.
Le Ginkgo (7-9, boulevard Jean-Jaurès).
Renseignements au 01 61 04 42 63.



Conférence-débat des « Mercredis des parents » au Ginkgo.

EN BREF

Une idée, un projet

Les collégiens oivillois sont invités à présenter leur candidature dans le cadre des prochaines élections du conseil municipal de jeunes (CMJ), en février 2019, à travers des projets citoyens liés à l'environnement, au sport, à la culture ou à la solidarité. Dossiers à retirer au bureau de la vie scolaire des collèges. À remettre, avant le 3 décembre, au Ginkgo (7-9, boulevard Jean-Jaurès). Renseignements au 01 61 04 42 60.

Accompagnement scolaire

À compter du 7 novembre, un accompagnement hors cadre scolaire est proposé par la Ville en direction des élèves des classes de 6^e à 3^e. Ce dispositif permet aux participants de gagner en autonomie et en organisation, pour faire ses devoirs. Séances : mercredi, de 14h à 15h30 et/ou de 16h à 17h30. Inscriptions au Ginkgo (7-9, boulevard Jean-Jaurès). Tél. : 01 61 04 42 63. ■

DÉMARCHE ADMINISTRATIVE

ACTES D'ÉTAT CIVIL : PROCÉDURE DÉMATÉRIALISÉE

À compter du 1^{er} novembre, il ne sera plus nécessaire de demander une copie de son acte de naissance à sa mairie de naissance pour toute première demande de passeport ou de carte d'identité, ou pour la réalisation d'actes authentiques notariés. Cette nouvelle disposition concerne aussi les actes de mariage.

En effet, l'échange de données d'état civil des communes doit désormais obligatoirement transiter par la plate-forme Comedec (communication électronique des données de l'état civil). Ce dispositif simplifie et sécurise le transfert des données entre les sites des mairies et ceux des administrations et des notaires. Il concerne les réponses aux demandes de vérification d'état civil à partir des actes de naissance dont les communes sont dépositaires pour l'établissement de passeport ou sur sollicitation des études notariales. C'est l'agence nationale



L'échange de données d'état civil via une plate-forme sécurisée simplifie les démarches de l'utilisateur.

des titres sécurisés (ANTS) qui est chargée du dispositif technique. Cette procédure vise à simplifier les démarches de l'utilisateur et contribue à limiter les fraudes éventuelles. ■

SOCIAL

PRIME DE NOËL

Le centre communal d'action sociale (CCAS) accorde, sous certaines conditions de ressources, une prime de Noël d'un montant de 30€ par enfant. Cette prime s'adresse aux personnes qui ont des enfants à charge de moins de 18 ans et dont le montant des ressources n'excède pas 856,24€ pour une famille monoparentale avec un enfant et 986,24€ pour un couple avec un enfant. Le barème varie ensuite selon le nombre d'enfants. Pour bénéficier de cette aide, les personnes concernées sont invitées à se présenter au

CCAS, du 1^{er} au 30 novembre (du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h), munies des pièces justificatives suivantes : livret de famille, justificatifs de toutes les ressources d'octobre 2018 (salaire, CAF, Pôle emploi), avis d'imposition 2018 sur les revenus de 2017, relevé d'identité bancaire ou postal au nom du bénéficiaire, justificatif de domicile de moins de trois mois. ■

Centre communal d'action sociale (rue Jules-Guesde).
Renseignements au 01 30 86 32 70.

TRIER SES DÉCHETS, C'EST BIEN, LES RÉDUIRE, C'EST MIEUX !

Réduire la production de déchets de chaque citoyen, tel est l'enjeu de la Semaine européenne de la réduction des déchets. Cette opération de sensibilisation, qui se déroulera du 17 au 25 novembre, est largement relayée et soutenue par la communauté d'agglomération de Saint-Germain-Boucles-de-Seine (CASGBS) à travers l'organisation, la coordination et la promotion de plus d'une vingtaine d'animations dans dix communes du territoire dont la ville de Houilles. Le programme d'actions proposé sur tout le territoire s'organisera autour de cinq grandes thématiques pour démontrer que l'on peut tous agir au quotidien : prévention du gaspillage alimentaire ; réemploi, réparation, réutilisation ; promotion du compostage ; prévention des déchets (éco-conception, lutte contre le suremballage, produits jetables) ; prévention des déchets dangereux.

Chaque citoyen produit chaque jour en moyenne 1 kg d'ordures ménagères. Il est facile d'imaginer, à l'échelle du pays, ce que représenterait une simple réduction de 20% ! Cette réduction est possible, au prix des efforts quotidiens de cha-

cun. Car cette question concerne aussi bien les associations engagées dans le développement durable que les entreprises, les administrations, les écoles et les particuliers.

Quand on possède un jardin, pourquoi jeter tous ses déchets de cuisine alors qu'il serait si simple d'en faire du compost pour les plantes ? Pourquoi accepter de recevoir des kilos de tracts publicitaires que l'on ne lira jamais, plutôt que d'apposer un « stop pub » sur sa boîte aux lettres ? Pourquoi jeter un appareil en panne alors qu'une seule pièce est à changer ? La Semaine européenne de réduction des déchets nous invite à nous poser ces questions afin que chacun puisse réduire effectivement la quantité de déchets qu'il produit au quotidien. À tous les échelons du territoire, il s'agit de produire, de consommer et de « penser » autrement face aux ressources naturelles qui s'épuisent : utiliser plutôt que posséder, fabriquer des produits durables plutôt que jetables, recycler plutôt que gaspiller... ■

Plus d'informations sur www.saintgermainbouclesdeseine.fr



À VOS AGENDAS !

Du 17 au 25 novembre, Houilles se fait l'écho de la Semaine européenne de la réduction des déchets. Un programme proposé par la CASGBS en partenariat avec la Ville autour d'animations instructives pour réduire ses déchets.

« Compostage collectif »

Visite et découverte du plus grand site de compostage partagé en pied d'immeuble dans la résidence des Genêts-et-Pharaons. En 2017, plus de 150 foyers de la résidence ont régulièrement déposé leurs déchets organiques dans les deux sites de compostage mis à leur disposition, valorisant ainsi plus de dix tonnes de déchets.

Samedi 17 novembre, de 10h30 à 12h30 (accès libre). Rendez-vous sur place. Résidence des Genêts-et-Pharaons (24, rue de la Marne).



Site de compostage collectif à la résidence des Genêts-et-Pharaons.

« Ciné-débat »

Projection du film *Ma vie zéro déchet* de Donatien Lemaître. Un Français produit en moyenne 500 kg de déchets par an et environ 35% de ces ordures sont recyclées. Choqué par ces chiffres, Donatien Lemaître, acteur de ce documentaire, réalisé sous forme de carnet de bord, s'est lancé un défi : parvenir, en six mois, à la plus petite production de déchets possible. La projection du film sera suivie d'un débat animé par l'association Green'Houilles.

Jeudi 22 novembre, [horaires non encore définis]. Le Triplex (40, rue Faidherbe). Renseignements sur www.greenhouilles.org

« Do it yourself »

Fête et préparer Noël soi-même mais en dépensant moins, c'est en quelque sorte le thème de cet atelier de confection de décorations de Noël à base de récupération. Un rendez-vous écolo animé par Adeline Grolleau, consultante en développement durable.

Samedi 24 novembre, à 14h30 et 15h45 (sur inscription). Médiathèque Jules-Verne (7, rue du Capitaine-Guise). Tél. : 01 30 86 21 20.

« Repair Café » et atelier « zéro déchet »

Diagnostic et réparation de toutes sortes d'objets (petit électroménager, informatique, maroquinerie...) proposés par les techniciens réparateurs bénévoles de l'association Green'Houilles.

En parallèle, deux ateliers seront proposés. Au programme : fabrication de Bee's Wrap et de cosmétiques. Dimanche 25 novembre, de 14h à 18h (accès libre). Salle Michelet (place Michelet). Renseignements sur www.greenhouilles.org

COMMENT RÉDUIRE SES DÉCHETS AU QUOTIDIEN



Boire de l'eau du robinet permet de diminuer la quantité de déchets de bouteilles en plastique.

Le meilleur déchet est celui que l'on ne produit pas. Chacun peut agir avec quelques gestes simples :

- > Acheter seulement ce dont on a besoin.
- > Privilégier les produits éco-labellisés et éco-conçus.
- > Privilégier le bon conditionnement et les produits avec moins d'emballage.
- > Privilégier les denrées alimentaires au détail ou en vrac, et préférer les produits concentrés et les éco-recharges pour tout ce qui est produits d'entretien et d'hygiène.
- > Mettre un autocollant « stop pub » (disponible sur demande au 01 30 09 75 36 et sur environnement@casgbs.fr) sur sa boîte aux lettres pour ne plus recevoir d'imprimés publicitaires et de journaux gratuits.
- > Utiliser les produits jetables uniquement à bon escient : éviter

- la vaisselle jetable non recyclable, les lingettes nettoyantes, sacs en plastique, rasoirs jetables...
- Et préférer les produits réutilisables : vaisselle lavable (verre, porcelaine...), éponges, cabas...
- > Limiter les impressions papier : n'imprimer que si nécessaire et recto verso.
- > Boire de l'eau du robinet permet de diminuer la quantité de déchets de bouteilles en plastique.
- > Économiser les piles : privilégier les piles alcalines ou, mieux encore, les piles rechargeables.
- > Réutiliser ce qui peut l'être : les emballages durables (boîtes à chaussures), vêtements usagés (chiffons), impressions ratées (brouillons). Réparer ou faire réparer les appareils en panne, chaussures, vélo...
- > Composter les déchets de cuisine et de jardin.

UN TERRITOIRE ENGAGÉ

Que l'on soit un particulier, une entreprise ou une collectivité, nos habitudes de consommation engendrent une quantité de déchets plus ou moins importante dont nous n'avons pas toujours conscience ! Outre l'impact environnemental lié à la production des déchets et à leur élimination, la gestion des déchets représente des coûts de plus en plus lourds. Si le recyclage permet de gérer au mieux les déchets existants, la prévention peut éviter tout simplement de les produire ! De nombreuses dispositions réglementaires ont été prises en faveur de la prévention des déchets : loi de transition énergétique pour la croissance verte (LTECV), loi sur la consommation,

loi sur le gaspillage alimentaire, loi sur la biodiversité... Depuis 2012, l'intercommunalité est engagée dans un programme local de prévention des déchets pour une meilleure préservation des ressources naturelles et la maîtrise des coûts liés à la gestion des déchets. L'objectif fixé pour 2016 était d'atteindre 7% de réduction du poids des ordures ménagères, soit 23kg par habitant. Objectif atteint ! Profitant de cet élan, la CASGBS souhaite aller plus loin, en atteignant désormais 10% de réduction d'ici à 2020.

Saint Germain
boclesdeSeine
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

Interview

TROIS QUESTIONS À...

Patrick Cadiou, adjoint au maire, délégué aux sports, à la vie associative, à l'environnement et au développement durable.



Patrick Cadiou.

L'Ouvillois : La gestion des déchets est au cœur des problématiques de développement durable du territoire. Quel est le rôle de la Ville de Houilles dans ce domaine ?

Patrick Cadiou : La gestion des déchets est une compétence de notre communauté d'agglomération (CASGBS). Le rôle de la Ville consiste à soutenir le programme local de prévention des déchets (PLPD) mis en œuvre depuis 2012, ainsi que les politiques publiques successives de réduction des déchets : lois Grenelle 1 et 2 et sur la transition énergétique... L'objectif du plan national d'actions déchets 2009-2012 était de réduire de 7% la production d'ordures ménagères et assimilées (OMA) par habitant entre 2008 et 2013. La loi sur la transition énergétique pour la croissance verte de 2015 va plus loin. Elle élargit le champ de la politique de prévention des déchets à l'intégration de nouvelles mesures indispensables à la transition vers une économie circulaire. Dans le cadre du programme national de prévention des déchets 2014-2020,

la production de déchets ménagers et assimilés par habitant devra avoir diminué de 10% entre 2010 et 2020.

Quels sont vos moyens d'action ?

L'ensemble des services municipaux est mobilisé autour de ces questions. Notre mission consiste à sensibiliser la population ouvilloise aux problèmes du tri et de la gestion des déchets, à mener des campagnes de prévention, à favoriser le développement d'actions écocitoyennes et à accompagner toutes les initiatives prises par les habitants et les associations. À Houilles, elles sont nombreuses à rythmer la vie de la commune : implication du conseil municipal de jeunes (CMJ) de la Ville, des Ouvillois dans le compostage individuel et collectif ou des associations à l'instar de Green'Houilles...

Quels sont les secteurs d'intervention prioritaires pour la Ville ?

Ils le sont tous ! Nous privilégions toutes les actions de sensibilisation menées par le jeune public et auprès de ce dernier, car les enfants sont d'excellents prescripteurs. Au mois d'avril, nous allons mettre en place le tri des biodéchets dans tous les restaurants scolaires de la commune, un projet important d'éducation, de lutte contre le gaspillage et de valorisation des déchets. Il est également essentiel pour nous d'inciter nos concitoyens à faire usage de tous les moyens de tri, de recyclage et de diminution de production de déchets afin d'aboutir à une meilleure utilisation des déchets. C'est pourquoi nous avons souhaité nous associer à l'échelle locale à la Semaine européenne de réduction des déchets (SERD).

Propos recueillis par Sophie Jobez.

LE COMPOST CHEZ SOI



850 foyers ouvillois, soit 13% des habitations individuelles, ont adopté le compostage.

Composter ses déchets organiques et végétaux permet de réduire d'un tiers sa production d'ordures ménagères. À Houilles, 850 foyers (soit 13% des habitations individuelles) ont déjà adopté ce dispositif. Deux fois par an, à l'automne et au printemps, la communauté d'agglomération Saint-Germain-Bocles-de-Seine (CASGBS) organise une campagne de dotation de composteurs à tarifs préférentiels (de 20 à 30€ selon le modèle) et des séances de formation

gratuites au compostage. Objectif : convertir 15% des logements individuels à cette pratique écologique simple. Parallèlement, dans les habitats collectifs, la CASGBS accompagne les projets de compost en pied d'immeuble. Une expérience que la résidence des Genêts-et-Pharaons, située dans le centre-ville de Houilles, mène depuis deux ans.

S. J.

Renseignement au 01 30 09 75 36 ou sur environnement@casgbs.fr

RÉPARER PLUTÔT QUE JETER



Atelier du Repair Café animé par l'association Green'Houilles.

Tous les deux mois, l'association Green'Houilles organise un Repair Café ouvert à tous. Objectif : offrir une seconde vie à des objets en panne ou en mauvais état (petit électroménager, informatique, vélo...). Le but n'étant pas seulement de faire réparer ses objets, mais aussi d'apprendre à le faire soi-même avec les bricoleurs bénévoles de l'association. En luttant contre la surconsommation, les Repair Cafés s'inscrivent

pleinement dans la démarche du « zéro déchet ». « Son principe est d'amener le public à se poser des questions sur sa manière de consommer pour ensuite adopter, petit à petit, selon ses affinités et ses motivations, un nouveau mode de vie », explique Anne-Noëlle Petit, pilote du pôle « zéro déchet » de Green'Houilles.

S. J.

www.greenhouilles.org

Pour une insertion publicitaire dans cette page, veuillez contacter Erika La Spina (société CMP) au 06 69 62 09 97.

COMMERCE ET ARTISANAT

LA MEILLEURE BAGUETTE DES YVELINES EST OVILLOISE !

La « Festive » de la boulangerie Pérot à Houilles a reçu le premier prix de la meilleure baguette tradition 2018 des Yvelines. Une récompense décernée en septembre dernier à Stéphane Pérot, patron de la boulangerie située rue Gabriel-Péri, par la fédération départementale de la boulangerie-pâtisserie dans le cadre du concours de la « Meilleure baguette de tradition française des Yvelines », catégorie « employeurs ». Une distinction qui vient récompenser le travail de toute une équipe. « J'ai pris l'habitude de participer aux concours de boulangerie et de pâtisserie avec mes employés car c'est une source de moti-

vation et qu'être reconnu par ses pairs est gratifiant, explique Stéphane Pérot. C'est aussi une manière de mettre à l'honneur le commerce de proximité de Houilles où subsiste un grand nombre d'artisans et de métiers de bouche de qualité. » La « Festive » n'a pas attendu son premier prix pour être appréciée de la clientèle ovilleoise. « Il s'en vend jusqu'à 1 000 par jour le week-end ! » L'an prochain, Stéphane Pérot ira défendre sa baguette de tradition aux niveaux régional et national sur le parvis de Notre-Dame de Paris à l'occasion de la fête du pain. ■

S.J.



Stéphane Pérot a reçu le 1^{er} prix de la meilleure baguette de tradition française des Yvelines.

SOCIAL

AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI

Une permanence, animée par l'association Boucle accueil emploi (BAE), est proposée chaque jeudi, au centre communal d'action sociale (CCAS). « Nous accueillons, informons, conseillons et accompagnons toutes les personnes en recherche d'emploi quelles que soient leurs situations et qualifications. Notre offre est toujours en évolution afin de répondre aux besoins de chacun », explique Jean-François Moreau, responsable de la communication de l'association.

Concrètement, les conseillers bénévoles de BAE peuvent aider à la rédaction de CV et de lettres de motivation, à la préparation d'entretiens d'embauche et à l'élaboration

de projets professionnels. Un accompagnement individuel, adapté au cas par cas, peut aussi être mis en place. L'association propose également aux demandeurs d'emploi des services complémentaires : cours collectifs d'anglais et de français, formation en bureautique, groupe de parole, orientation de carrière, travail sur soi... En 2017, 1 100 demandeurs d'emploi ont eu recours à ses services. ■

S.J.

Permanence : tous les jeudis, de 14h à 17h, au CCAS (1, rue Jules-Guesde).
Uniquement sur rendez-vous.
Renseignements au 01 30 86 32 70.
www.bae-78.com

BOURSE MULTI-COLLECTION

PLAISIR À LA CARTE

Toute une journée pour déguster l'objet rare ! C'est ce que propose la 24^e édition de la Bourse multi-collection qui se tiendra, le 25 novembre, à l'espace Ostermeyer. Organisée chaque année par l'Amicale philatélique de Houilles, cette manifestation est l'occasion pour les amateurs et collectionneurs (vieux vinyles, anciennes cartes postales ou

téléphoniques, médailles, voitures miniatures...) de trouver leur bonheur parmi 70 exposants venus de toute la France. ■

Dimanche 25 novembre, de 8h30 à 17h (entrée gratuite).
Espace Micheline-Ostermeyer (16, rue Louise-Michel).
www.sit-cards.com

TRIBUNE LIBRE DES ÉLUS DE L'OPPOSITION

Houilles Ensemble, 6 élus

Travaux en cascade près de la gare

Nous nous inquiétons du trafic routier à venir qui concerne l'entrée de ville au niveau de la gare, place André Malraux et rue Robespierre. Plusieurs chantiers doivent démarrer, et il y a déjà du retard. Ces travaux concernent la nouvelle résidence universitaire et un immeuble de bureaux à la place des parkings. Ils visent aussi l'accueil du RER Eole, la gare routière va être modifiée, la circulation et le stationnement du quartier vont être très impactés.

Lors de la présentation des permis de construire en 2017, nous avons soulevé la problématique du stationnement dans cette

zone stratégique de la ville ; par la suite, le doublement du parking relais de la gare a été annoncé aux vœux en début d'année, mais ce n'est apparemment pas une priorité. Il aurait été plus judicieux de commencer par cela, aussi n'est-il pas prévu des emplacements pour le stationnement des vélos, du type Véligo ? Par conséquent, ce sont les Ovilleois qui vont subir les désagréments de tous ces chantiers.

Groupe Houilles Ensemble
<http://elushouillesensemble.com/>
Tél. : 06 51 13 42 54.

SPORT

NOS SPORTIFS À L'HONNEUR

Depuis plus de vingt-cinq ans, le Mérite sportif ovilleois récompense les performances de nos jeunes athlètes (de 6 à 19 ans), toutes disciplines confondues, ainsi que le savoir-faire et l'engagement des dirigeants des clubs ovilleois. Cette manifestation, qui aura lieu le 16 novembre au gymnase Jean-Guimier, mettra à l'honneur près de 150 athlètes et les responsables d'une vingtaine de clubs. Démonstrations spor-

tives et spectacles ponctueront les remises de médailles lors de cette soirée organisée par la Ville, en partenariat avec l'Office municipal des sports (OMS) et le Comité des fêtes. ■

Vendredi 16 novembre, à 20h.
Entrée libre.
Gymnase Jean-Guimier (45, rue Condorcet).



Remise du Mérite sportif par le maire Alexandre Joly.

TRIBUNE LIBRE DES ÉLUS DE LA MAJORITÉ

ID Commune, 33 élus

Traitement et réduction des déchets, mobilisons-nous !

Consommer mieux, prolonger la durée de vie des produits, moins jeter, traiter efficacement nos déchets et les valoriser, ces actions, on le sait, sont devenues absolument nécessaires. Les habitudes changent, les mentalités évoluent et les initiatives fleurissent afin que ces engagements ne restent pas lettre morte. Signe des temps, pour la première fois, la braderie de Houilles était placée sous le signe du développement durable, les ateliers d'upcycling (création à partir d'objets de récupération) ont rencontré un vif succès et le conseil municipal de jeunes a donné l'exemple,

invitant, dans une démarche écocitoyenne, les exposants à traiter efficacement leurs déchets ; ainsi 2,5 tonnes de cartons/livres/journaux/bois ont été valorisées et la Croix-Rouge a recueilli 4 tonnes de textile et de maroquinerie. Souscrivons pleinement à la Semaine européenne de la réduction des déchets du 17 au 25 novembre et faisons nôtre ce slogan citoyen : « C'est décidé : je réduis mes déchets ! »

Les élus du groupe ID Commune, majorité municipale.
contact@idcommune.com
www.facebook.com/IDcommune

RAID SOLIDAIRE

UNE MOTIVATION AU-DELÀ DES DUNES



Rémi Perrin et Victor Lalande participeront à la 22^e édition du Raid 4L Trophy.

Du 21 février au 3 mars, aura lieu la 22^e édition du Raid 4L Trophy, le plus grand raid étudiant d'Europe. Rémi Perrin, Ovillois de 19 ans, a décidé d'y participer avec son ami Victor Lalande, 20 ans, rencontré sur les bancs du lycée. « *Je suis passionné d'automobile depuis toujours. Au détour d'une conversation, Victor et moi avons discuté du rallye et avons décidé de nous lancer* », se souvient Rémi. Le challenge à relever est de taille : un périple de dix jours et de près de 6 000 km sur les routes de France, d'Espagne et sur les pistes du Maroc. Destination finale : Marrakech.

Le 4L Trophy est aussi un raid solidaire qui permet d'acheminer chaque année plusieurs tonnes de matériel scolaire au bénéfice des écoliers marocains. « *Nos motivations sont multiples. Nous sommes attirés par l'aventure dans le désert marocain, l'idée de monter notre propre projet et, bien sûr, par la*

dimension humanitaire du rallye », explique Victor. Mais avant de pouvoir relever ce défi, le duo qui porte le nom de Team 4Lfunk doit réunir le budget nécessaire à la faisabilité du projet. Deux associations étudiantes, Leo 4L et Sunchild, accompagnent l'équipage dans ses différentes démarches. « *Nous avons acheté notre 4L à la rentrée et avons trouvé un sponsor qui nous soutient financièrement à hauteur de 20%. Mais les frais à couvrir, de l'inscription à la voiture, en passant par l'assurance, restent importants* », détaille Victor. « *Ne pas savoir si on va pouvoir boucler le budget à temps est stressant, mais nous sommes très motivés!* », conclut Rémi. La cagnotte en ligne lancée fin septembre et la recherche active de nouveaux sponsors en sont d'ailleurs la preuve. Lors de l'édition 2018, 2 600 étudiants se sont élancés à bord de la mythique 4L. ■

N. B.

www.facebook.com/4Lfunk/

CENTRE DE SECOURS

LA RELÈVE EST ASSURÉE

L capitaine Thierry Autenzio, 35 ans, est le nouveau chef du centre de secours principal de Houilles-Sartrouville. Il succède au commandant William Cruz-Morey qui assurait cette fonction depuis 2014. Le jeune officier dirige 50 sapeurs-pompiers professionnels et 60 sapeurs-pompiers volontaires. « *C'est un challenge que je suis heureux de relever, j'en suis fier. Et le fait d'occuper un poste qui allie opération et management me plaît énormément* », confie-t-il. Thierry Autenzio commence sa carrière à 18 ans en tant que sapeur-pompier volontaire ; quelques années plus tard, il réussit le concours de lieutenant de sapeur-pompier professionnel. Le jeune homme multiplie alors les expériences professionnelles dans le nord de la France, notamment en tant qu'adjoint au chef de centre, et chef de caserne et de plate-forme d'appels

d'urgence. En 2014, il rejoint le centre de secours principal de Versailles en tant qu'adjoint au chef de bureau. « *Je suis né à Sartrouville et j'ai grandi à Houilles et Carrières-sur-Seine. Ce retour dans les Yvelines est en quelque sorte un retour aux sources* », souligne-t-il. Son rôle aujourd'hui : s'assurer de la capacité opérationnelle du centre de secours de Houilles-Sartrouville. « *Je m'occupe de la gestion humaine et matérielle de l'ensemble de la caserne. Je suis également le chef de secteur de commandement pour les centres satellites de Chatou, Le Vésinet et Montesson* », détaille le capitaine. Des missions qu'il doit remplir au quotidien tout en prenant ses marques : « *Ma priorité est de connaître les sapeurs-pompiers du centre, le secteur et ses risques, ainsi que les habitants.* » ■

N. B.



Depuis octobre, le capitaine Thierry Autenzio est à la tête du centre de secours principal de Houilles-Sartrouville.

VIE ASSOCIATIVE

DITES-LE AVEC DES CŒURS



L'association Patch détente fabrique des coussins spécifiques pour les femmes atteintes de cancer du sein.

C'est une belle initiative ! Depuis trois ans, à l'occasion de la campagne annuelle de sensibilisation au dépistage du cancer du sein « Octobre rose », les bénévoles de l'association ovilloise Patch détente fabriquent des coussins en forme de cœur. Un modèle très spécifique, dont on doit la conception à un chirurgien américain spécialisé dans la prise en charge des tumeurs mammaires. Placé sous le bras, il permet en effet de soulager les douleurs consécutives à une opération du cancer du sein. « *Les bénévoles de Patch détente en réalisent 250 par an, qui sont distribués à l'Institut Curie à Paris et à l'hôpital René-Huguenin à Saint-Cloud* », explique Françoise Rivenez, présidente de l'association. Par-

faitement adapté à la morphologie des aiselles, ce coussin respecte des normes d'hygiène strictes. « *Il est cousu dans une enveloppe en coton organique selon un patron bien défini. Chaque exemplaire est rembourré de 170 g d'une fibre antimicrobienne et anti-allergène que nous faisons venir des Ardennes* », ajoute-t-elle. Utile pour atténuer la pression du bras sur la cicatrice ou encore la douleur causée par l'œdème des vaisseaux lymphatiques après l'opération, ce coussin permet aussi d'adresser un message de soutien et de réconfort aux femmes malades. ■

S. J.

Patch détente (5 bis, rue Auguste-Blanqui). Tél. : 01 39 13 10 24.

LOISIRS

LES ANIMATIONS
DE LA MÉDIATHÈQUE

Yoshimi Katahira anime l'atelier de dessin de manga.

La médiathèque Jules-Verne propose, chaque mois, des activités riches et variées en direction de tous les publics. La sélection du mois :

« **Atelier de perles à repasser** ». Ce rendez-vous invite les enfants (dès 8 ans) à créer des héros de manga ainsi que des personnages de jeux vidéo à l'aide de perles à repasser, disposées sur une grille.

Mercredi 7 novembre à 14 h 30 (sur inscription).

« **Café philo** ». Animé par le philosophe Bruno Magret, ce rendez-vous, en direction des adultes, est l'occasion d'échanger idées et points de vue en toute simplicité et d'aiguiser la curiosité de chacun. Un moment qui s'adresse à un large public et où la philosophie reste la science de tous.

Samedi 10 novembre à 10 h (inscription conseillée).

« **Atelier de dessin de manga** ». Que vous soyez débutant ou aguerri, la mangaka Yoshimi Katahira propose un atelier (dès 12 ans) au cours duquel elle expliquera toutes les astuces et techniques pour réaliser de véritables personnages de manga.

Mercredi 14 novembre à 14 h 30 (sur inscription).

« **Bébés lecteurs** ». Un moment de lecture d'albums, de comptines et de jeux de doigts, réservé aux tout-petits (jusqu'à 2 ans) et animé par les bibliothécaires.

Samedi 17 novembre à 10 h (sur inscription).

« **Jeux vidéo** ». Les jeunes enfants (6-7 ans) sont invités à découvrir des jeux vidéo adaptés à leur âge et à se familiariser avec les manettes, en jouant en petits groupes ou en assistant à des parties sur les trois consoles X Box One, Playstation 4 et Wii U.

Mercredi 28 novembre à 10 h (sur inscription).

« **Le haïku** ». Depuis son introduction en France à la fin du XIX^e siècle, le haïku a tenté de grands poètes. De Claudel à Éluard en passant par Jaccottet, ce bref poème d'origine japonaise s'est imposé comme une forme à part entière de la poésie. Comme eux, venez vous essayer à cette forme poétique épurée au cours d'un atelier découverte (pour adultes) placé sous le signe du japonisme.

Samedi 1^{er} décembre à 10 h (sur inscription). ■

Médiathèque Jules-Verne
(7, rue du Capitaine-Guise).
Renseignements et réservation
au 01 30 86 21 20. Programmation
sur www.bouclesdesmediatheques.fr

Mercredi 7 novembre**L'heure du conte**

De 3 à 6 ans. À 10 h 30, à la médiathèque Jules-Verne (7, rue du Capitaine-Guise).

Dimanche 11 novembre**ROC HC/ Cergy-Pontoise**

À 15 h, match de rugby au stade Robert-Barran (30, rue Pierre-Joseph-Proudhon).

Mardi 13 novembre**Les Bœufs**

Soirée d'improvisations musicales. À 20 h 30, au Triplex (40, rue Faidherbe). Entrée libre, réservation conseillée.

Mercredi 14 novembre**Tout-petits mercredis**

Jusqu'à 2 ans. À 10 h, à la médiathèque Jules-Verne.

Jeudi 15 novembre**Conseil communautaire Saint-Germain-Boucles-de-Seine**

À 20 h 30, au château Chanorier à Croissy-sur-Seine.

Jeudi 22 novembre**Conseil municipal**

À 20 h 30, à l'hôtel de ville (16, rue Gambetta).

Samedi 24 novembre**Don du sang**

De 9 h à 14 h, préau des écoles Toussaint et Guesde.

CONFÉRENCE AUDIOVISUELLE

IRAN : LE PAYS AUX MILLE
ET UN TRÉSORS

C'est un pays encore trop souvent méconnu : l'Iran. Le documentaire de Jamel Balhi, diffusé le 14 novembre, à la Graineterie, se propose d'en faire découvrir ses merveilles : de Téhéran, la capitale incontournable, à Ispahan, joyau de l'architecture safavide, en passant par les ruines de Persépolis ou encore Chiraz, ancienne capitale de l'Empire perse. L'Iran déroule des trésors de beauté insoupçonnés : palais fastueux, mausolées, mosquées et jardins luxuriants... Un reportage qui plonge au cœur de cet envoûtant pays où passé et présent se rejoignent. ■

Mercredi 14 novembre à 15 h. Tarif : 7 €. La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri). Réservation conseillée au 01 39 15 92 10.



CINÉ-CONCERT

LES FABULEUSES AVENTURES
D'OURSON ET DE BONIFACE

Ciné-concert avec un duo multi-instrumentiste, le groupe SZ.

Rien de mieux qu'un ciné-concert pour plonger dans l'univers de Fiodor Khitrouk, l'un des maîtres de l'animation russe. Pour le mettre en lumière, le groupe SZ a choisi deux de ses courts-métrages : *L'Ourson* et *Les Vacances du lion Boniface*. Per-

cussions, guitares, claviers, voix, objets sonores amusants... Sur scène, le duo multi-instrumentiste livre une belle performance technique mettant en lumière le graphisme coloré et les personnages expressifs des œuvres présentées. Ils accompagnent en mots et en musique l'histoire d'un petit ours qui décide de partir à la découverte du monde plutôt que d'hiberner, et celle d'un lion de cirque qui part en vacances en Afrique retrouver ses racines. Un spectacle onirique teinté de rock, d'électro et de jazz qui promet de ravir petits et grands. ■

N. B.

Samedi 24 novembre, 11 h (tout public, dès 18 mois). Tarifs : 7 € TP ; 5 € TJ (réservation conseillée).

« **Le P'tit-déj** » à 10 h : dégustation, coloriage et lecture avant le spectacle. La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri). lagraineterie.ville-houilles.fr

HUMOUR MUSICAL

DRÔLE DE TANGO!

Avec Maria Dolores et l'Amapola Quartet, les fous rires promettent d'être au rendez-vous. La diva madrilène Maria Dolores et ses musiciens y incarnent des personnages drôles et décalés qui trans-



Maria Dolores et l'Amapola Quartet revisitent à leur manière l'histoire du tango.

portent l'assistance à Buenos Aires. Le tout en revisitant l'histoire d'une musique mythique : le tango.

Rencontres amoureuses, rêves passionnés, colères ardentes... Sur le ton de l'humour, la chanteuse dévoile des anecdotes de vie et converse avec le quatuor dans cette langue si sensuelle qui n'appartient qu'au tango. Entre chants, poésie et divagations, elle flirte avec les influences inattendues de Sabine Paturel ou de la Compagnie Créole. Ce spectacle est à l'image de l'inénarrable Maria Dolores : drôle, séduisant et irrésistible ! ■

Vendredi 30 novembre, à 20 h 30. Tarifs : 17 € TP ; 13 € TR ; 11 € TJ. Salle Cassin (1, rue Jean-Mermoz). Réservation conseillée au 01 39 15 92 10 et sur lagraineterie.ville-houilles.fr

FÊTE FORAINE DES ENFANTS



Du 13 au 28 octobre, les petits Ovillois ont pu profiter de nombreuses attractions et animations proposées dans le parc Charles-de-Gaulle. Tour ascensionnelle, manège d'avions ou de bateaux, autos tamponneuses, jeux d'adresse... Un programme conçu pour satisfaire le plus grand nombre de familles.

PLEIN SUCCÈS POUR LA BRADERIE DE HOUILLES



Chineurs et amateurs se sont donné rendez-vous, le dimanche 7 octobre, dans le parc Charles-de-Gaulle pour l'incontournable braderie de Houilles qui a accueilli près de 1100 exposants. Cette 45^e édition, organisée par le Comité des fêtes et l'Unova en partenariat avec la Ville, était placée sous le signe du développement durable. Objectif : donner une nouvelle vie aux objets anciens en tous genres et favoriser l'économie circulaire. Une braderie écocitoyenne en quelque sorte...

RÉUNION PUBLIQUE : QUARTIER DES BLANCHES



Des réunions publiques sont organisées par la municipalité, au rythme d'une rencontre par an, dans chacun des sept quartiers de la commune. L'occasion d'être informé sur les grands projets municipaux et de débattre de questions relatives à la vie quotidienne du quartier. La précédente rencontre s'est déroulée, le 11 octobre, dans le quartier des Blanchés en présence du maire Alexandre Joly, de Jean-Patrick Wuertz, conseiller municipal, délégué de quartier, des élus et des représentants des services municipaux.

RENCONTRE AUTOUR DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE



Une opération de sensibilisation à la sécurité routière a été organisée, le 10 octobre, sur le parvis de l'hôtel de ville. Des représentants de la police nationale, des sapeurs-pompiers et des polices municipales de plusieurs communes des Yvelines ont proposé différentes animations destinées au public : simulateur scooter, parcours alcool, exposition de véhicules...

CARNET

Naissances

Septembre
Mélyna Baja,
Timothé Boncourre,
Julia Maury,
Louis Thomas.

Mariages

Septembre
Nouesséwa Affaton
et Laurey Zobikila Ndonga,
Kang Chen et Sarah Zaïnou,
Cristian Freire Adriano et
Lorrayne Dos Santos Siqueira,
Patrick Gautron
et Abla Djellab,
Olivier Grammatico
et Albane Thiriez,

Slolou Guede et Afla Ehoussou,
Quoc Hoang et Stéphanie Vang,
Jean Lavocat-Dubuis
et Diane Landreau,
Amaël Lounkokobi Mikamona
et Anne-Sophie Léger,
Henrique Marmé
et Maria Carvalho,
Selvaradjou
et Mahdjouba Bedrici,
Richard Wilk
et Charlotte Leurent.

Décès

Septembre
Abdourahman,
Nathalie Blot,
Nicole Fauchon

(épouse Guesdon),
Juana Folia Garcia
(veuve Borrell Ribe),
Liliane Giacomello,
Roland Lacaze,
Guy Le Bigot,
Jeanne Monget,
Viviane Morali
(veuve Ben Samoun),
Muriel Papelard,
Jean-Luc Pitiot,
Gérard Quesnel,
Jacques Ringeval,
Jacqueline Supervielle
(épouse Krief),
Michèle Veillith,
Antoinette Votocek,
Sélim Yassine.

Directeur de la publication : Alexandre Joly / Rédacteur en chef : Jacques Bozzi (jacques.bozzi@ville-houilles.fr) / Mise en page : Guillaume Lansac-Fatte / Photos : Caroline Fayaud-Zigurs, Benoît Moyen / Correcteur et secrétaire de rédaction : Olivier Chauche / Ont collaboré : Nadia Bijarch, Sophie Jobez / Tirage : 15 000 exemplaires / Impression : RAS / Distribution : Champar / ISSN : 0183-0880 / Mairie de Houilles : 16, rue Gambetta, CS 80330 78800 Houilles / Tél. : 01 30 86 32 02 / www.ville-houilles.fr

